

PARTS LIST/ LISTE DES PIÈCES

Hood protector
Défecteur de capot



Adhesive pedestals (8)
Piédestaux adhésifs (8)



Torx head screws (8)
Torx vis à tête (8)



Nylon shoulder washers (8)
Rondelles en nylon (8)



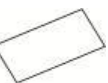
Metal mounting brackets (2)
Supports de montage en métal (2)



Abrasion pads (small) (2)
Coussins d'abrasion (petit) (2)



Abrasion pads (large) (2)
Coussins d'abrasion (grand) (2)



Bumpons (5)



Pins (2)
Goupilles (2)



"L" brackets (2)
Support "L" (2)



Clip bodies (2)
Corps de pince (2)



Screws (2)
Vis (2)



Surface cleaner (2)
Nettoyant de surface (2)



Re-usable tape strips (1)
Réutilisables bandes de ruban (1)



Pedestal locating template (1)
Gabarit de positionnement du piédestal (1)



"D" gasket (1)



TOOLS AND SUPPLIES REQUIRED

T45 Torx bit or 7/32" Allen key
#2 Phillips head screwdriver
Measuring tape
Masking Tape
Clean cloth or soft paper towel
Felt pen or grease pencil
Hair dryer or heat gun

T45 Bit Torx ou 7/32" clé Allen
Mètre ruban
Crayon à feutre ou crayon à graisse
Tournevis #2 phillips
Ruban adhésif
Chiffon propre ou une serviette en papier
Sèche-cheveux ou pistolet thermique

INSTALLATION

Ensure the vehicle is clean and completely dry before installation.



This product uses a 3M adhesive that requires installation and curing temperatures of 15° to 43°C (60° to 110°F) for 1 hr to develop maximum adhesion to the hood surface. Failure to install this product at the proper temperature or allow adequate curing time before use is not covered under warranty.

CARE

Hand clean the protector using a mild soap and water solution or plastic cleaner only.

Avoid automatic car-wash equipment where a brush and/or soft cloth may come in contact with the hood protector. Touch-less style automatic car-wash equipment is less likely to harm the hood protector.

SERVICE

Periodically check to confirm the protector is securely attached to the hood.

WARNINGS

Do not pull/push on the protector when opening/ closing the hood.

NOTE

On some vehicles it may be necessary to adjust the hood bumpers and/or latch for proper clearance.

INSTALLATION

S'assurer que le véhicule est propre et complètement sec avant l'installation



Ce produit utilise un adhésif 3M qui exige l'installation et des températures de durcissement de 15 ° à 43 ° C (60 ° à 110 ° F) pendant 1 heure pour développer une adhérence maximale à la surface du capot. Ne pas installer ce produit à la bonne température ou laisser le temps de séchage adéquat avant utilisation n'est pas couvert par la garantie.

SOINS

Main nettoyer le protecteur en utilisant un savon doux et de l'eau ou un nettoyant plastique seulement.

Évitez l'équipement automatique de lavage automobile où une brosse et / ou un chiffon doux entrent en contact avec le protecteur de la hotte. Équipements de lavage automobile automatique Touchez-moins de style est moins susceptible de nuire à la protection de la hotte.

SERVICE

Vérifiez périodiquement pour confirmer le protecteur est solidement fixé à la hotte.

MISES EN GARDE

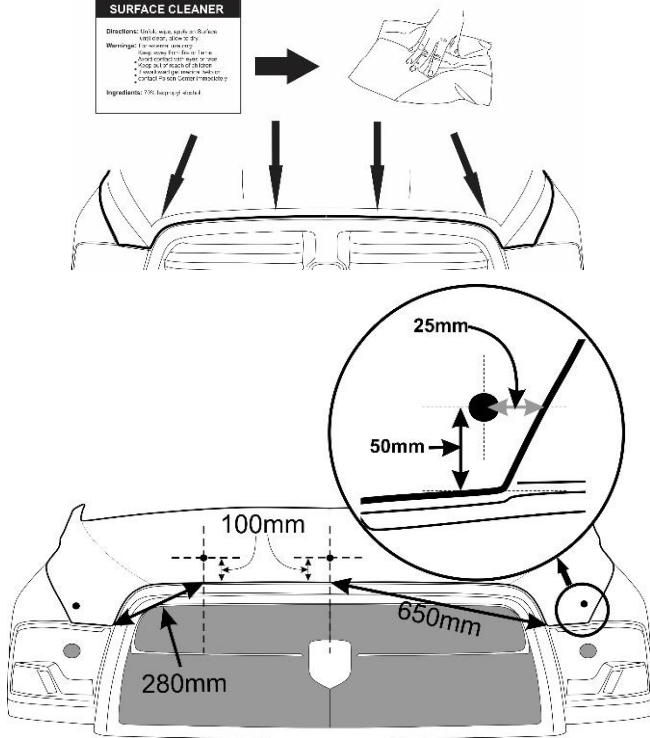
Ne tirez pas / push sur le protecteur lors de l'ouverture / fermeture du capot.

REMARQUE

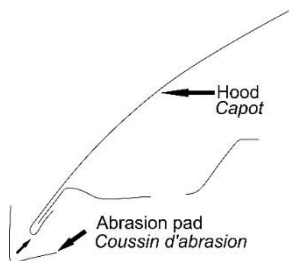
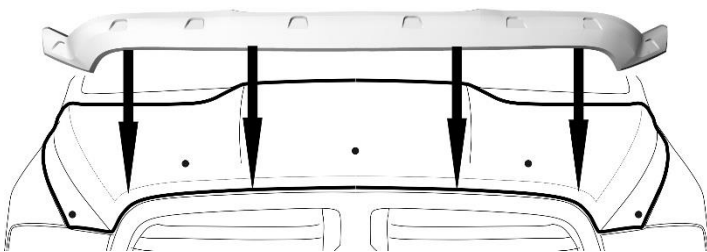
Sur certains véhicules, il peut être nécessaire d'ajuster le pare-chocs du capot et / ou de verrouillage pour un dégagement adéquat.

NOTES / Remarques

- In place of the T45 Torx bit, a 7/32" size Allen key will work.
- Do not use a power drill to turn in either the Torx head screws or the Phillips head screws.
- Use caution to not over-torque any of the screws.
- À la place du trépan Torx T45, une clé Allen de 7/32 "fonctionnera.
- N'utilisez pas de perceuse pour tourner les vis à tête Torx ou les vis à tête cruciforme.
- Faites attention de ne pas trop serrer les vis.



Metric conversion:	
650mm = 25 1/2"	50mm = 2"
100mm = 4"	25mm = 1"
280mm = 11"	



1. Use one of the surface wipes provided and wipe down the area (approximately 15cm (6 in.) from the hood edge) where the hood protector will be installed. Wipe dry with a soft cloth or paper towel. This will remove any wax or grease and will ensure a cleaner surface for the adhesive to bond to.

Utilisez une des lingettes de surface fournies et essuyez la zone (à environ 15 cm (6 pouces) du bord du capot) où le protecteur de capot sera installé. Essuyez avec un chiffon doux ou une serviette en papier. Cela éliminera toute cire ou graisse et garantira une surface plus propre pour l'adhésif à adhérer.

2. Place bumpers in locations shown in the illustration. Note that bumpers must be placed on the hood, not the hood protector. If they are placed on the hood protector, they will wear through the paint on your hood!

Placez les coussins dans les emplacements indiqués sur l'illustration. Notez que les bumpers doivent être placés sur le capot, pas le protecteur de capot. S'ils sont placés sur le protecteur de capot, ils porteront à travers la peinture sur votre capot!

3. 24 inches of "D" gasket has been provided. This is to be placed right at the leading edge of the hood and centered on the hood (see illustration). Use caution when placing down. The adhesive is quite strong and once it is attached, it is quite difficult to re-position. It is recommended to peel back 1 to 2 inches of protective backing and stick in position. Peel and stick a short length at a time, ensuring the gasket is positioned correctly.

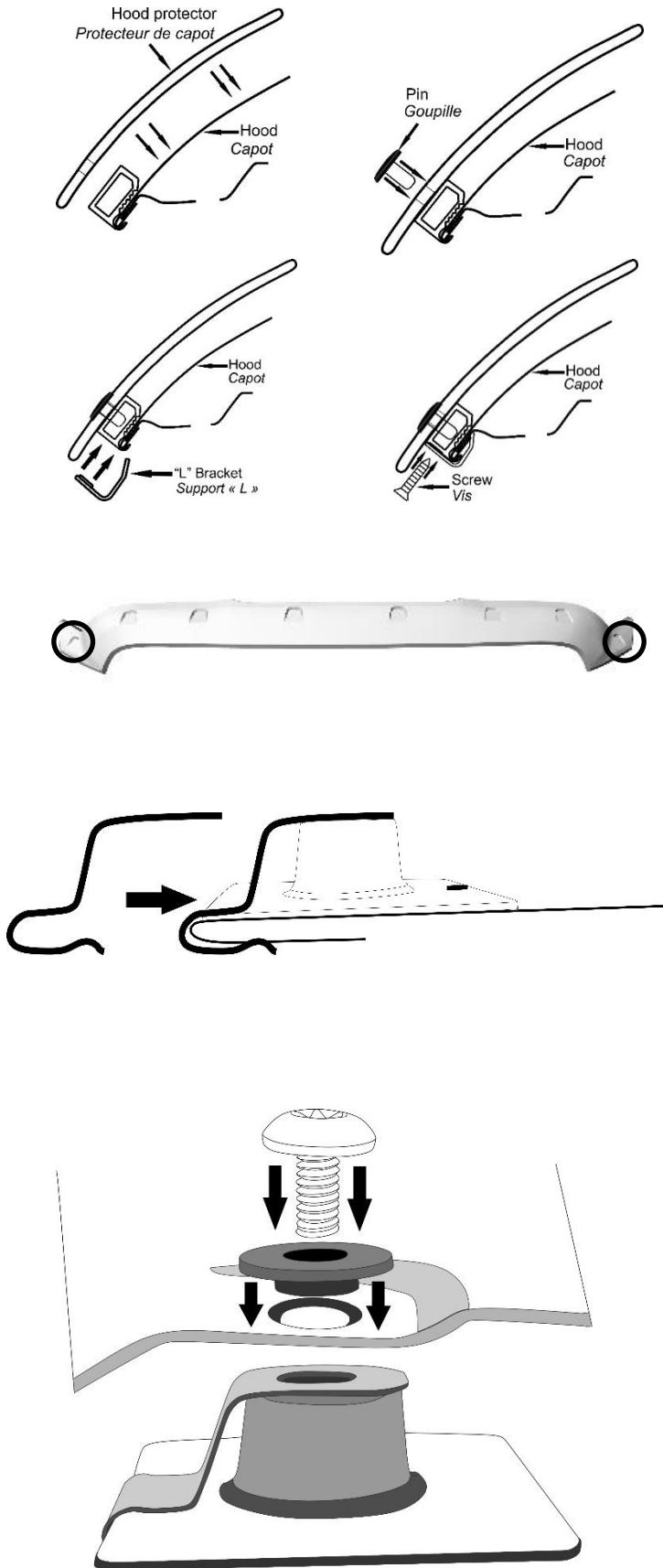
24 pouces de joint "D" ont été fournis. Ceci est placé juste à l'avant du capot et centré sur le capot (voir illustration). Soyez prudent lors de la mise en marche. L'adhésif est assez fort et une fois qu'il est attaché, il est assez difficile de retrouver. Il est recommandé de retirer 1 à 2 pouces de protection et de rester en position. Éplucher et coller une courte longueur à la fois, en veillant à ce que le joint soit placé là où il devrait être.

4. Place the hood protector on the bumpers and center the protector on the hood.

Placez le protecteur de capot sur les coussins et centrez le protecteur sur le capot.

5. Locate the two small holes on the front edge of the protector and wrap a large abrasion pad around the hood edge at these locations.

Localisez les deux petits trous sur le bord avant de la protection et enveloppez un grand tampon abrasif autour du bord du capot à ces endroits.



6. With the hood protector in place, assemble the four pieces of the clip body (see illustrations) and loosely attach it to the edge of the hood. Ensure the hood protector is centered and tighten the screws into the clips. Note, the illustrations are generic. This particular hood protector wraps around the edge.

Avec le protecteur de capot en place, assemblez les quatre morceaux du corps du clip (voir illustrations) et attachez-le lâchement au bord du capot. Assurez-vous que le capot est centré et serrez les vis dans les clips.

7. Keeping hood protector in position, locate the two outer pockets. Directly in front of these, at the hood edge, place a small abrasion pad on the underside of the hood. The abrasion pad is oriented with the long edge aligned with the edge of the hood and centered under the pocket.

Avec le capot protecteur en position, localisez les deux poches extérieures. Directement en dessous de ces derniers, au bord du capot, placez un petit tampon abrasif sur le dessous du capot. Le coussin d'abrasion est orienté avec le bord long aligné avec le bord de la hotte.

8. Loosen the screws holding the hood edge clips and remove the hood protector. Do not remove the hood edge clips from the hood protector.

Desserrez les vis dans les bords du capot suffisamment pour retirer les supports "L" du bord du capot. Retirez le capot protecteur.

9. Temporarily place a mounting pedestal at the edge of the hood where the abrasion pad is and slide a bracket over each, as illustrated.

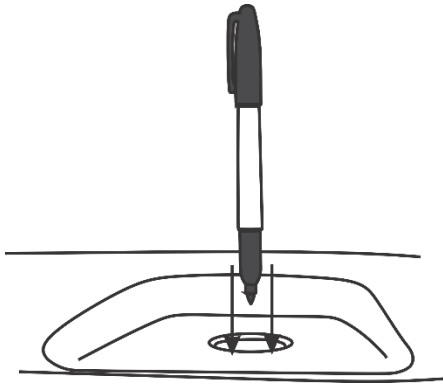
Desserrez les vis qui retiennent les clips et retirez le protecteur de capot. Ne retirez pas les attaches latérales du capot du protecteur de capot.

10. Assemble a Torx head screw and shoulder washer as illustrated and thread a screw through the hood protector and into both of the mounting pedestals which were temporarily attached in step 9. Note the pedestals are not permanently fastened so the screw will only turn in part way.

Assemblez une vis à tête Torx et une épaulement comme illustré et enfitez une vis à travers le capot et dans les deux piédestaux de montage qui ont été fixés temporairement à l'étape 9. Notez que les piédestaux ne sont pas fixés en permanence de sorte que la vis ne tourne que partiellement façon.

11. Center the hood protector on the hood by sliding the mounting pedestals/brackets left/right as required. Take care to ensure the brackets and mounting pedestals stay square to the hood edge. Once the protector has been centered, re-attach the "L" brackets and again, tighten the edge clip assemblies.

Centrez le capot sur le capot en déplaçant les socles / supports de montage au besoin. Veillez à ce que les supports et les piédestaux de montage restent sur le bord de la hotte. Une fois que le protecteur a été centré, rebranchez les supports "L" et encore, serrez les ensembles de clips.



- Once hood protector is centered, take a felt marker (a fine point Sharpie works best) and insert it into the hole in each of the remaining "pockets" of the hood protector. Keeping the marker perpendicular to the hood surface, mark the hood surface with a dot. *****NOTE- IF YOUR HOOD HAS PAINT PROTECTION FILM, A PERMANENT MARKER MAY STAIN THE FILM. USE A DRY-ERASE MARKER OR A GREASE PENCIL.*****

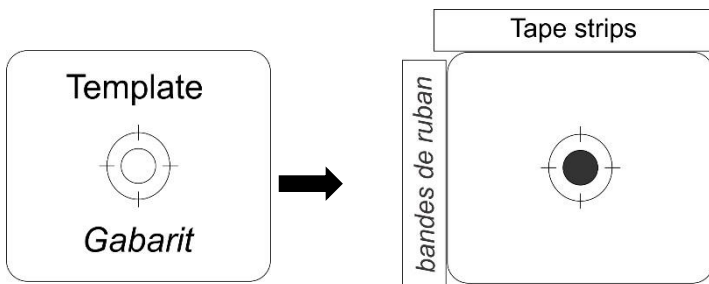


*Prenez un marqueur de feutre (un point fin Sharpie fonctionne mieux) et insérez-le dans le trou dans chacune des "poches" dans le protecteur de capot. Garder le repère perpendiculaire à la surface de la poche, marquer la surface du capot avec un point. *****REMARQUE - SI VOTRE CAPUCHON A UN FILM DE PROTECTION DE PEINTURE, UN MARQUEUR PERMANENT PEUT MANQUER LE FILM. UTILISEZ UN MARQUEUR D'EFFACEMENT SEC OU UN LENTILLE A GRAISSE.******



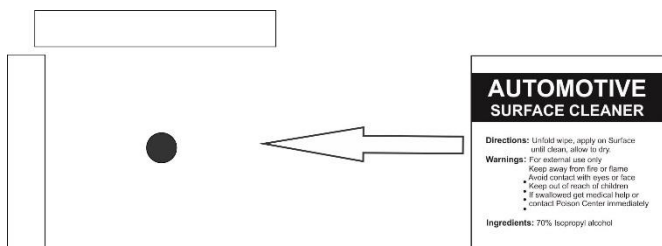
- Remove the Torx head screws from the mounting pedestals and loosen the screws from the "L" brackets enough to allow removal of the hood protector from the hood. Remove the hood protector. *****Do not remove the temporarily installed pedestals.**

*Desserrez les vis qui retiennent les clips et retirez le protecteur de capot. Ne retirez pas les attaches latérales du capot du protecteur de capot. *****Ne supprimez pas les piédestaux temporairement installés.***



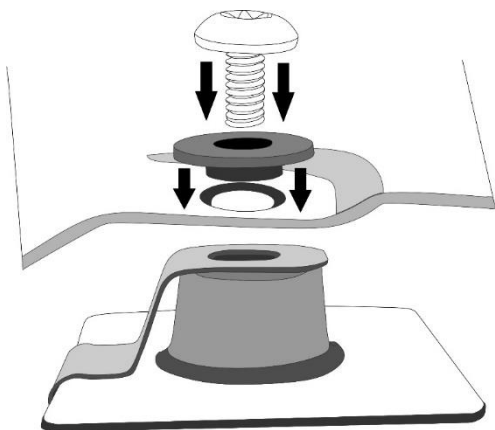
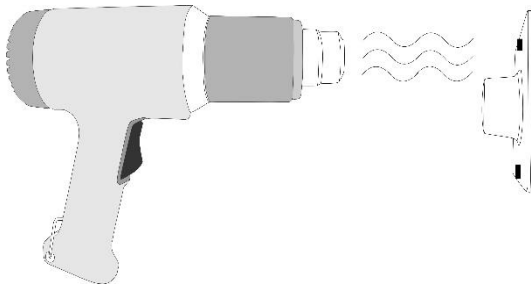
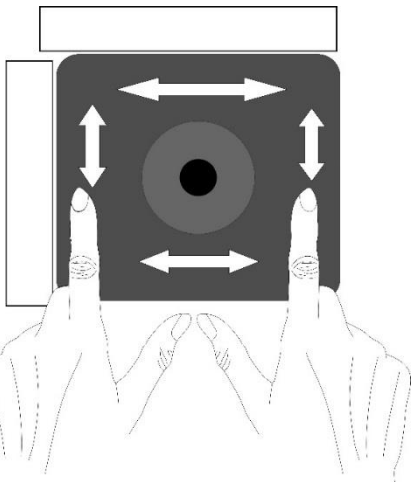
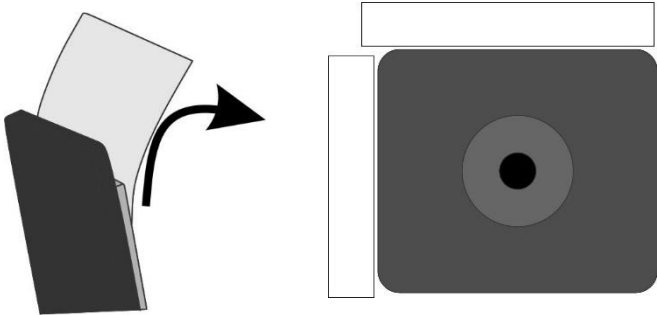
- Locate the pedestal positioning template and place the template over a dot on the hood. Ensure the template is square to the hood edge. Using two of the repositionable tape strips, outline the template on two adjacent sides. Repeat for all dots. Depending on the application, it may be necessary to cut the tape strips in half to ensure there are enough to outline all locations. *****Outline the temporarily installed pedestals as well, then remove them.**

*Localisez le gabarit de positionnement du piédestal et placez le gabarit sur un point du capot. Assurez-vous que le gabarit est carré au bord du capot. En utilisant deux des bandes de ruban repositionnables, décrire le gabarit sur deux côtés adjacents. Répéter pour tous les points. Selon l'application, il peut être nécessaire de couper les bandes de ruban adhésif en deux pour s'assurer qu'elles sont suffisantes pour décrire tous les emplacements. *****Décrivez également les socles temporairement installés.***



- Using the automotive surface cleaner provided, clean an area approximately the size of the mounting pedestal at each location. Wipe dry with a clean cloth or paper towel. Take care to not contaminate the hood surface after it has been cleaned. Any surface contaminants will reduce the effectiveness of the adhesive.

À l'aide du nettoyeur de surface fourni avec l'automobile, nettoyez une zone approximativement de la taille du piédestal de montage à chaque emplacement. Essuyez avec un chiffon propre ou une serviette en papier. Veillez à ne pas contaminer la surface du capot après avoir été nettoyé. Tout contaminant de surface réduira l'efficacité de l'adhésif.



16. Peel the red protective backing off one of the adhesive pedestals. Carefully place it on the hood surface exactly where the tape outline is. **Use care with this step as once the pedestal has been placed on the hood, it will be very difficult to remove.** Repeat for all locations.

Épluchez le support protecteur rouge de l'un des socles adhésifs. Placez-le soigneusement sur la surface de la hotte exactement où le contour de la bande est. Faites attention avec cette étape, une fois que le socle a été placé sur le capot, il sera très difficile à enlever. Répétez l'opération pour tous les emplacements.

17. "Wet out" pedestal bases to ensure the adhesive is thoroughly bonded to the hood.



****NOTE**** While the bond between pedestal and hood is very good, using a heat gun to warm the pedestal bases to 40°C (105°F) and wetting them out a second time will ensure the best bond possible.

Use caution not to overheat the pedestal or damage the paint!!

Base de socle "mouillée" pour s'assurer que l'adhésif est bien collé au capot.



****REMARQUE**** Bien que la liaison entre le piédestal et le capot soit très bonne, utiliser un pistolet chauffant pour chauffer les bases du socle à 40° (105F °) et les mouiller une deuxième fois garantira la meilleure adhérence possible.

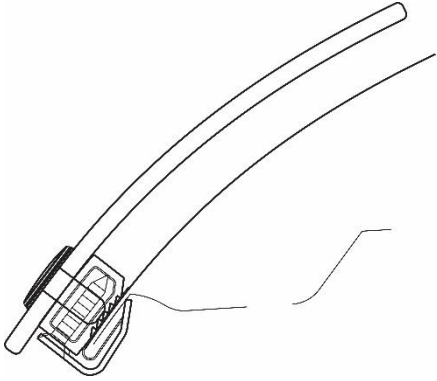
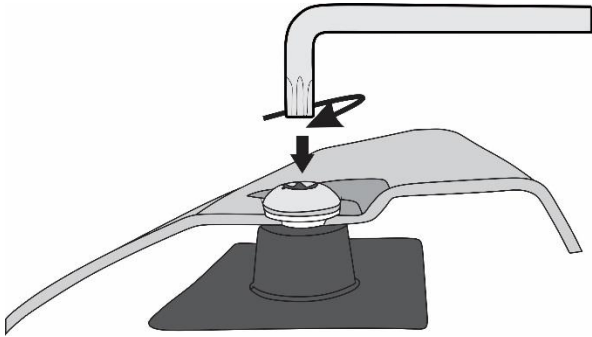
Faites attention de ne pas surchauffer le piédestal ou d'endommager la peinture !!

18. Replace the metal brackets on the two inner pedestal positions and place the hood protector on the bumpers and pedestals.

Remplacez les supports métalliques sur les deux positions du piédestal intérieur et placez le protecteur du capot sur les bumpers et les piédestaux.

19. Place a Torx head screw through a shoulder washer and into a hole in hood protector. Ensure the shoulder portion of the washer slides into the hole in the hood protector. Loosely thread the screw into the mounting pedestal. See illustration for orientation of the shoulder washer. Repeat for all locations.

Placez une vis de tête Torx à travers une rondelle d'épaulement et dans un trou dans le protecteur de capot. Assurez-vous que la partie d'épaulement de la lavasse glisse dans le trou du protecteur de capot. Vissez légèrement la vis dans le socle de montage. Voir l'illustration pour l'orientation de la rondelle d'épaulement. Répétez l'opération pour tous les emplacements.



20. Ensure the hood protector is centered on the hood and using a T45 Torx key, tighten the screws into the pedestals. Start in the center position and work outwards. Ensure the shoulder washers are seated properly. Do not overtighten.

Encore une fois, assurez-vous que le protecteur de capot est centré sur le capot et en utilisant une clé Torx T45, serrez les boulons dans les piédestaux. Commencer dans la position centrale et travailler vers l'extérieur. Assurez-vous que les rondelles d'épaulement sont correctement installées. Ne pas trop serrer.

21. Tighten the "L" brackets into the hood edge mounting clips.

Serrez les supports "L" dans les clips de montage.

Thank you for purchasing a Tough Guard hood protector!

Nous vous remercions d'avoir acheté un protecteur de capot Tough Guard!